SuperMini Q 说明书海外版
尺寸：80*140mm
材质：128g 双铜，4C，正反双面印刷

ZENDURE

SuperMini Q

USER MANUAL | 用戶手冊 | دليل المستخدم

Disclaimer

免责声明 | 免責聲明 | تحقق من مستوى البطارية

Read all safety guidelines, warnings and other product information in this manual carefully, and read any labels or stickers attached to the product before using. Users take full responsibility for the safe usage and operation of this product. Familiarize yourself with relevant regulations in your area. You are solely responsible for being aware of all relevant regulations and using Zendure products in a way that is compliant.

Keep this manual for future reference.

請仔細閱讀本手冊中的所有安全指南、警告和其他產品資訊，並在使用前閱讀產品上附帶的任何標籤或貼紙。用戶對本產品的安全使用和操作負全部責任。請了解您所在地區的相關法規。您有責任了解所有相關法規，並以符合規定的方式使用Zendure產品。

請保留本手冊以備將來參考。

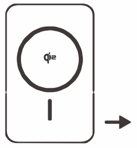
يرجى قراءة جميع إرشادات السلامة والتحذيرات والمعلومات الأخرى الخاصة بالمنتج الواردة في هذا الدليل بعناية، وقراءة أي ملصقات أو إشعارات مرفقة بالمنتج قبل الاستخدام. يتحمل المستخدمون المسؤولية الكاملة عن الاستخدام والتشغيل الآمن لهذا المنتج. يرجى التعرف على اللوائح ذات الصلة في منطقتك. أنت وحدك المسؤول عن معرفة جميع اللوائح ذات الصلة واستخدام منتجات Zendure بطريقة متوافقة.

احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.

Check the battery level

檢查電池電量 | تحقق من مستوى البطارية

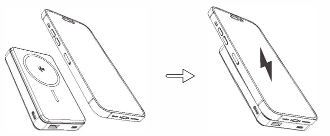
Press the button once to check the battery level.
按一下按鈕以檢查電池電量。
اضغط على الزر مرة واحدة للتحقق من مستوى البطارية.



●	○	○	○	0%-25%
●	●	○	○	25%-50%
●	●	●	○	50%-75%
●	●	●	●	75%-100%

Charge your device using wireless charging

使用無線充電給您的設備充電
اشحن جهازك باستخدام الشحن اللاسلكي



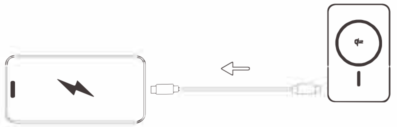
* To manually activate wireless charging, press the button once.
* This magnetic wireless power bank is not compatible with non-Magsafe phone cases, such as the Otterbox Defender case.
* High temperatures can reduce charging speed and limit power, which is common for all magnetic wireless power banks. It is recommended to charge your device in an environment where the temperature is below 25℃ / 77℉.

* 要手動打開無線充電，按1次按鈕。
* 此磁吸無線充電寶不兼容非Magsafe手機殼，例如Otterbox Defender手機殼。
* 高溫會降低充電速度並限制功率，這是所有磁吸無線充電寶都會發生的事情。

لتفعيل الشحن اللاسلكي يدويًا، اضغط على الزر مرة واحدة
لا يتوافق بنك الطاقة اللاسلكي المغناطيسي هذا مع أغطية الهواتف غير المتوافقة مع Magsafe، مثل غطاء OtterboDefender.
الحرارة العالية تقلل من سرعة الشحن وتقيّد القوة، وهذا يحدث مع جميع مكعبات الشحن اللاسلكية المغناطيسية

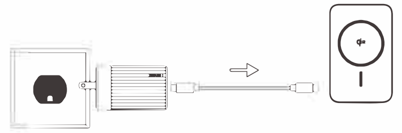
Charge your device using a charging cable

使用充電線給您的設備充電
اشحن جهازك باستخدام كابل الشحن



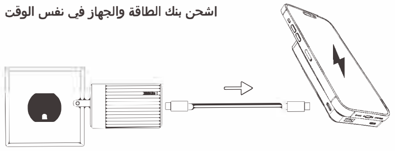
Charge the power bank using a charging cable

使用充電線為行動電源充電
اشحن بنك الطاقة باستخدام كابل الشحن



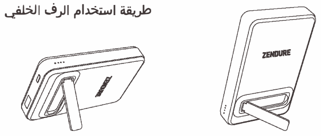
Simultaneously charge the power bank and the device

行動電源和設備同時充電
اشحن بنك الطاقة والجهاز في نفس الوقت



Usage of the product's back stand

產品背面支架的使用方式
طريقة استخدام الرف الخلفي للمنتج



Specifications

規格參數 | مواصفات

Model	ZDSMQ10
Capacity	10,000mAh, 3.7V/37Wh
Weight	223g
Dimensions	110 × 69.5 × 17.5 mm
Input USB-C	5V ⎓ 2.4A, 9V ⎓ 2A, 12V ⎓ 1.5A
Ouput USB-C	5V ⎓ 2.4A, 9V ⎓ 2.22A, 12V ⎓ 1.67A
Ouput USB-A	5V ⎓ 2.4A, 9V ⎓ 2A, 10V ⎓ 2.25A(SCP), 12V ⎓ 1.5A
Total Output	5V ⎓ 2.4A
Wireless	15W Max

https://zendure.com

Zendure USA Inc.
ZENDURE TECHNOLOGY CO., LIMITED
Hours: Mon - Fri 9:00 - 17:00 PST
Phone: 001-800-991-6148 (US)
0049-800-627-3067 (DE)
Support / Contact:
https://zendure.de/pages/contact
https://eu.zendure.com/pages/contact-us
https://zendure.com/pages/contact
Website:
https://zendure.de
https://eu.zendure.com
https://zendure.com
ZENDURE TECHNOLOGY CO., LIMITED
© 2024 Zendure USA Inc. All Rights Reserved
Printed on recycled materials. Made in China

Li-ion 20

FCC Caution: FCC STATEMENT

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(i) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2. any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
Reorient or relocate the receiving antenna.
Increase the separation between the equipment and receiver
Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

FCC Radiation Exposure Statement

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

Important Safety Instructions

When using this product, basic precautions should always be followed, including the following:

1. Store product in a cool and dry place.
2. Do not store the product in hot or humid environments.
3. Use of a power supply or charger not recommended or sold by the product manufacturer may result in a risk of fire or injury to persons.
4. Operating temperature should be between 32°F to 104°F / 0℃ to 40℃.
5. Do not disassemble the product. Take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or injury to persons.
6. If the product is not used for long periods of time, you should change and discharge once every three months.
7. When charging a device, the product may feel warm, this is a normal operating condition and should not be cause for concern.
8. In normal conditions, the battery performance will decline over several years.
9. Do not dispose of the product in heat or fire.
10. Do not clean the product with harmful chemicals or detergents.
11. Misuse, dropping, or excessive force may cause product damage.
12. When disposing of secondary cells or batteries, keep cells or batteries of different electrochemical systems separate from each other.
13. Do not disassemble, open, crush, or puncture the power bank with metal objects.
14. Do not expose the power bank to heat sources or flames, do not throw the power bank into fire, and avoid storing it in direct sunlight.
15. Do not short-circuit the power bank. Do not place multiple power banks loosely in a box or drawer to avoid them short-circuiting each other or being short-circuited by other metal objects.
16. Do not subject the power bank to mechanical shocks.
17. If leakage occurs, do not allow the leaking liquid to come into direct contact with skin or eyes. If contact occurs, rinse the affected area with plenty of water.
18. Follow the manufacturer's instructions when charging.
19. Pay attention to the markings on the power bank to ensure correct usage.
20. Keep the power bank clean and dry.
21. Do not leave the power bank charging for an extended period.
22. Keep the original instructions for future reference.
23. Do not place any metal objects on the magnetic wireless charging ring.

安全須知

使用本產品時，應始終遵循基本的預防措施，包括以下內容：

1. 將產品存放在陰涼乾燥的地方。
2. 不要將產品存放在高溫或潮濕的環境中。
3. 使用非產品製造商推薦或銷售的電源或充電器可能會導致火災或人身傷害的風險。
4. 操作溫度應在32℉至104℉ / 0℃至40℃之間。
5. 不要拆卸產品。如需維修，請將產品交給合格的服務人員。錯誤的重新組可能會導致火災或人身傷害的風險。
6. 如果長時間不使用產品，應每三個月充放電一次。
7. 在為設備充電時，產品可能會感到溫熱，這是正常的工作狀態，無需擔心。
8. 在正常情況下，電池性能會在幾年內下降。
9. 不要將產品丟棄在高溫或火中。
10. 不要用有害的化學物質或清潔劑清潔產品。
11. 誤用、跌落或過大外力可能會導致產品損壞。
12. 處理二次電池時，應將不同電化學系統的電池分開。
13. 禁止拆卸、打開、切碎或用金屬刺穿移動電源。
14. 禁止將移動電源暴露在熱源或火焰下，禁止將移動電源投入火中，避免在陽光直射下儲存。
15. 禁止短路移動電源，不要將多個移動電源隨意擱置在盒子或抽屜中以避免它們間相互短路或被其他金屬物體短路。
16. 禁止使移動電源經受機械衝擊。
17. 一旦發生洩漏，勿將洩漏出的液體直接接觸皮膚或眼睛。如發生接觸，應用大量水沖洗接觸部位。
18. 充電時應按照製造商的使用說明進行。
19. 注意移動電源上的標識，確保正確使用。
20. 保持移動電源清潔和乾燥。
21. 不要將移動電源長期充電。
22. 保存好產品的原始說明書以備日後參考。
23. 請勿將任何金屬物體放在磁吸無線充電環上。

تعليمات السلامة الهامة

عند استخدام هذا المنتج، يجب دائمًا اتباع الاحتياطات الأساسية، بما في ذلك ما يلي:

خزن المنتج في مكان بارد وجاف.
لا تخزن المنتج في بيئات حارة أو رطبة.
قد يؤدي استخدام مصدر طاقة أو شاحن غير موصى به أو غير مبيع من قبل الشركة المصنعة للمنتج إلى خطر نشوب حريق أو إصابة الأشخاص.
يجب أن تكون درجة حرارة التشغيل بين 32°F إلى 104°F / 0℃ إلى 40℃.
لا تقم بتفكيك المنتج. قم بأخذه إلى شخص مؤهل للصيانة عند الحاجة إلى الصيانة أو الإصلاح. قد يؤدي إعادة التجميع غير الصحيحة إلى خطر نشوب حريق أو إصابة الأشخاص.
إذا لم يتم استخدام المنتج لفترات طويلة من الوقت، يجب شحن وتفريغ البطارية مرة كل ثلاثة أشهر.
عند شحن جهاز، قد يشعر المنتج بالدفء، وهذا يعتبر حالة تشغيل عادية ولا ينبغي أن يثير القلق.
في الظروف العادية، ستتدهور أداء البطارية على مدى عدة سنوات.
لا تتخلص من المنتج في الحرارة أو النار.
لا تقم بتنظيف المنتج بالمواد الكيميائية الضارة أو المنظفات.
قد يؤدي سوء الاستخدام أو الإسقاط أو القوة المفرطة إلى تلف المنتج.
عند التخلص من الخلايا أو البطاريات الثانوية، احتفظ بالخلايا أو البطاريات ذات الأنظمة الكهروكيميائية المختلفة منفصلة عن بعضها البعض.
لا تقم بتفكيك أو فتح أو سحق أو ثقب بنك الطاقة باستخدام الأجسام المعدنية.
لا تعرض بنك الطاقة لمصادر الحرارة أو اللهب، ولا ترمي بنك الطاقة في النار، وتجنب تخزينه في ضوء الشمس المباشر.
لا تقم بتقصير بنك الطاقة. لا تضع بنوك الطاقة المتعددة بشكل فضفاض في صندوق أو درج لتجنب تقصيرها مع بعضها البعض أو تقصيرها بواسطة الأجسام المعدنية الأخرى.
لا تعرض بنك الطاقة للصدمات الميكانيكية.
إذا حدث تسرب، لا تسمح للسائل المتسرب بالتلامس المباشر مع الجلد أو العينين. إذا حدث التلامس، قم بشطف المنطقة المتأثرة بالكثير من الماء.
اتبع تعليمات الشركة المصنعة عند الشحن.
انتبه إلى العلامات الموجودة على بنك الطاقة لضمان الاستخدام الصحيح.
احتفظ ببنك الطاقة نظيفًا وجافًا.
لا تترك بنك الطاقة يشحن لفترة طويلة.
احتفظ بالتعليمات الأصلية للرجوع إليها في المستقبل.
لا تضع أي أجسام معدنية على حلقة الشحن اللاسلكي المغناطيسية.